

**Приложение № 1**

**Вопросы для обсуждения восприятия музыки через органы чувств**

**1. Слух (Zuhören / Das Gehör)**

Какие звуки являются главными, а какие — фоновыми?

(Welche Klänge stehen im Vordergrund, welche im Hintergrund?)

Меняется ли громкость (динамика) произведения? Где и зачем?

(Verändert sich die Lautstärke (Dynamik) des Stücks? Wo und warum?)

Есть ли в музыке тишина или паузы? Какой в них смысл?

(Gibt es Stille oder Pausen in der Musik? Welche Bedeutung haben sie?)

**2. Зрение (Sehen / Das Sehen)**

Если бы эта музыка была цветом, каким бы она была? Меняются ли цвета?

(Wenn diese Musik eine Farbe wäre, welche wäre es? Verändern sich die Farben?)

Какие образы или картины возникают у вас перед глазами, когда вы слушаете это произведение?

(Welche Bilder oder Landschaften tauchen vor Ihrem inneren Auge auf, wenn Sie das Stück hören?)

Музыка больше похожа на фильм, фотографию или абстрактную живопись?

(Ist die Musik eher wie ein Film, ein Foto oder ein abstraktes Gemälde?)

**3. Осязание (Fühlen / Der Tastsinn)**

На что похожа текстура этой музыки? Она гладкая, шероховатая, острая, колючая, пушистая?

(Wie fühlt sich die Textur dieser Musik an? Ist sie glatt, rau, scharf, stachelig, flauschig?)

Какая у музыки температура? Она горячая, холодная, теплая, ледяная?

(Welche Temperatur hat die Musik? Ist sie heiß, kalt, warm, eisig?)

Чувствуете ли вы физическое воздействие музыки? (например, вибрацию в груди, мурашки)

(Spüren Sie eine physische Wirkung der Musik? (Zum Beispiel Vibrationen in der Brust, Gänsehaut))

#### **4. Обоняние и Вкус (Riechen & Schmecken / Der Geruchs- und Geschmackssinn)**

Если бы у этой музыки был запах, какой бы это был аромат?

(Wenn diese Musik einen Geruch hätte, welcher Duft wäre es?)

Какой вкус у этой музыки? Она сладкая, горькая, кислая, соленая?

(Welchen Geschmack hat diese Musik? Ist sie süß, bitter, sauer, salzig?)

Напоминает ли музыка какой-либо конкретный запах или вкус из ваших воспоминаний?

(Erinnert die Musik an einen bestimmten Geruch oder Geschmack aus Ihrer Erinnerung?)

#### **5. Проприоцепция и Кинестетика (Bewegung / Der Bewegungssinn)**

Как бы вы двигались под эту музыку? Это танец, марш, полет или покой?

(Wie würden Sie sich zu dieser Musik bewegen? Ist es ein Tanz, ein Marsch, ein Flug oder eine Ruhe?)

Какое у музыки ощущение веса и пространства? Она легкая и воздушная или тяжелая и плотная?

(Welches Gewicht und welchen Raum hat die Musik? Ist sie leicht und luftig oder schwer und dicht?)

Чувствуете ли вы, как музыка "движется" в пространстве? По кругу, по прямой, вверх или вниз?

(Spüren Sie, wie sich die Musik im Raum "bewegt"? Im Kreis, geradeaus, nach oben oder unten?)

#### **6. Синтез и общее впечатление (Synthese & Gesamteindruck)**

Какое общее настроение или эмоцию создает это сочетание всех "ощущений"?

(Welche allgemeine Stimmung oder Emotion erzeugt diese Kombination aller "Sinneseindrücke"?)

Какой из органов чувств был задействован сильнее всего? Почему?

(Welcher Ihrer Sinne war am stärksten angesprochen? Warum?)

Изменился ли ваш способ слушать музыку после такого анализа?

(Hat sich Ihre Art, Musik zu hören, durch diese Analyse verändert?)

## Приложение № 2

### Quiz „Rund um die Musik der Russlanddeutschen“

1) Wie ist dieses Lied mit der Geschichte der RD verbunden? An welche historischen Ereignisse erinnert das Lied? (Ausschnitt aus dem Lied „Abschiedswalzer“, Text W. Herdt, Musik V. Ernst)

Abschied von der Heimat, von der Wolga, Ungewissheit und Trauer, Angst vor dem weiteren Schicksal, die Deportation.



2) Viele bekannte Musiker des vergangenen Jahrhunderts spielten Klavier mit dieser Aufschrift. Jedes Jahr stellte die Fabrik dieses Klavierbauers in St. Petersburg mehr als eintausend Instrumente her. Zu seinen Kunden gehörten auch der russische Zar, der Kaiser von Österreich und die deutschen Herrschaftshäuser.

„K.I.- Schröder“. Karl Iwanowitsch Schröder



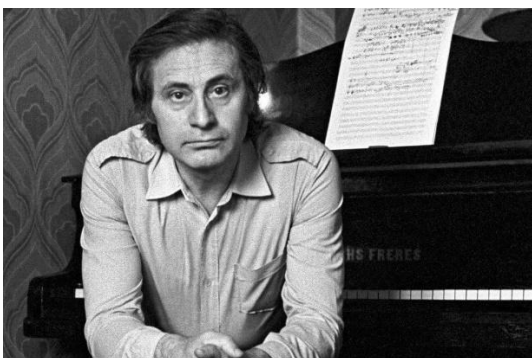
3) Was war «Liedertafel» in der Musikgeschichte der Russlanddeutschen im späten 19. und im frühen 20. Jahrhundert?

Die „Liedertafel“ war eine amateurhafte Männerchor-Gesellschaft in Moskau, die eine wichtige Rolle im Musikleben der RD spielte.



4) Wie heißt der Komponist von der Musik „Flug/Liebeserklärung“ zum Spielfilm „Märchen einer Wanderung“ aus dem Jahr 1983? (Video oder Audio mit der Musik)

Alfred Schnittke



5) Welche Musikinstrumente haben Wolgadeutsche „Kuh“ und „Halbe Wassermelone mit Griff“ genannt?

Das Cello und die Domra (oder die Mandoline)



6) Wem kann dieses Händeabbild gehören? Warum denkt ihr so?



Swjatoslaw Richter



7) Zu welchem Ereignis oder zu welchem Fest der RD singt man dieses Lied?  
(Ausschnitt aus dem Lied der RD „Schön ist die Jugend“)

Hochzeit der RD, Brautkranz



8) Wie heißt der Maler von diesen Bildern?



Swjatoslaw Richter, Pianist

9) Wer war der Autor des offiziellen Themas zu den Sendungen der FIFA Fußball-Weltmeisterschaft 2018? Die Komposition heißt „Where Angels Fear to Tread - FOX Sports Original Soundtrack“.

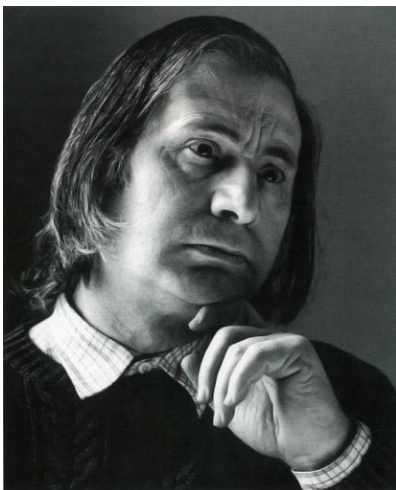
Kirill Richter



(Video oder Audio mit der Musik)

10) Hört euch den Musikausschnitt an. Was glaubt ihr, wer ist der Komponist von diesem Stück? (Ausschnitt aus Concerto grosso № 1 von A. Schnittke)

Alfred Schnittke, Hauptvertreter der Polystilistik in der Musik



11) Welchen Beruf hat diese bekannte Russlanddeutsche Dajana Hoffman?



Dirigentin, Pianistin (Video von einem Konzert)

12) Wie heißt Allsibirischer Festival-Wettbewerb der Künste, der den Namen vom Sowchosenleiter eines Dorfes trägt? Wo findet er statt?

Michail Matwejewitsch Werner, der Leiter vom Sowchos „Patschinskij“ im Gebiet Kemerowo



### Приложение № 3

Картины художников – российских немцев по теме «Музыка и живопись»



Natalia Bakanowa «Der Räumenwind»



Andrej Knoblok «Pferde»



Roman Jaschin (Hartman) «Wolgaweiten»



Jurij Günthner „Der Altweibersommer“

Quellen für Bilder:

Tausend Landschaften unter Sonne und Mond, Anthologie der Werke der russlanddeutschen Künstler, Moskau, RusDeutsch Media, 2016 (Jurij Günthner „Der Altweibersommer“, Andrej Knoblok «Pferde», Natalia Bakanowa «Der Räumenwind»)

Literarische Postkarte, IVDK, 2021 (Roman Jaschin (Hartman) «Wolgaweiten»)

Эти картины Вы можете найти по ссылкам:

<https://bibliothek.rusdeutsch.ru/catalog/1076> - стр.39, Natalia Bakanowa «Der Räumenwind», есть в электронном виде

<https://bibliothek.rusdeutsch.ru/catalog/969> - стр.53, Andrej Knoblok «Pferde», есть в электронном виде

<https://bibliothek.rusdeutsch.ru/catalog/4096> - стр. 79, Jurij Günthner „Der Altweibersommer, есть в электронном виде

<https://bibliothek.rusdeutsch.ru/catalog/6794> - Roman Jaschin (Hartman) «Wolgaweiten», издание есть только в печатном виде в центрах немецкой культуры.